



Climate  
Control

IMI Heimeier

## Calypso exact



**Termostatski radijatorski ventili**  
Sa kontinualnim preciznim pedpodešavanjem

Breakthrough  
engineering for  
a better world

## Calypso exact

Calypso exact termostatski ventili se koriste u dvocevnim grejnim vodenim sistemima sa pumpom od normalnih do visokih temperatura. Integrисано precizno kontinualno predpodešavanje čini mogućим precizno hidrauličko balansiranje sa ciljem pružanja tople vode svim topotnim potrošačima u skladu sa njihovim topotnim zahtevima. Ventil ima veliki opseg protoka i karakteristiku optimalne perfomanse protiv buke i vrlo niske tolerancije protoka.



### Ključne karakteristike

Optimizovane perfomanse protiv buke

Kroz specijalnu konstrukciju podešavanja.

**Veliki opseg protoka**  
Za različite aplikacije.

**Dvostruka O-prstenasta zaptivka**  
Za dug radni vek bez održavanja.

### Tehnički opis

**Namena:**

Sistemi grejanja.

**Funkcija:**

Kontrola  
Kontinualno predpodešavanje  
Zatvaranje

**Dimenziјe:**

DN 10-20

**Nazivni pritisak:**

PN 10

**Temperatura:**

Max. radna temperatura: 120°C, sa zaštitnom kapom ili aktuatorom 100°C, sa press konekcojim 110°C.  
Min. radna temperatura: 2°C

**Površinska obrada:**  
Telo ventila i fitting su niklovani.

**Označavanje:**

THE, DN, oznaka zemlje, smer protoka i KEYMARK-oznaka. II+ oznaka.  
Bela zaštitna kapa.

**Standardi:**

Calypso exact ventila prema sledećim zahtevima:  
- KEYMARK certifikovano i testirano prema DIN EN 215.  
- "Veoma proširena verzija" i "standardna verzija" specifikacije FW 507 koje je sastavio Arbeitsgemeinschaft Fernwärme (AGFW) (Radna Grupa za Daljinsko Grejanje).

**Cevni priključci:**

Unutrašnji navoj je projektovan za povezivanje na cevi sa navojem, ili u kombinaciji sa kompresionim spojnicama, na bakarne ili precizne čelične cevi.  
U kombinaciji sa duplom zateznom spojnicom pogodan je za povezivanje na višeslojne cevi.

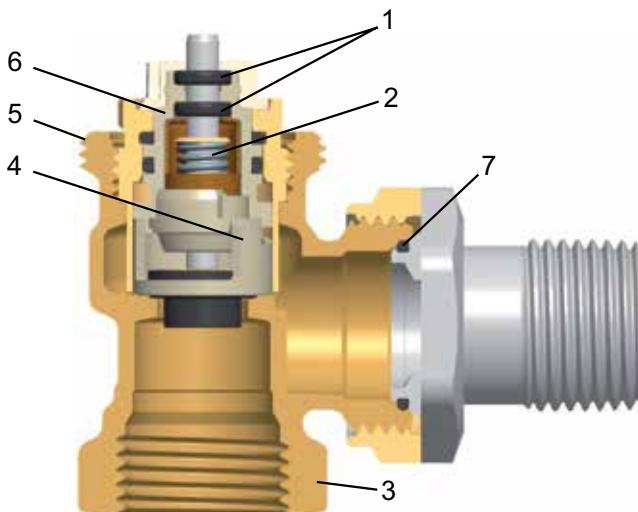
**Priklučak na termostatsku glavu i aktuator:**

IMI Heimeier M30x1.5

**Materijal:**

Telo ventila: Mesing  
O-prsten: EPDM guma  
Disk ventila: EPDM guma  
Povratna opruga: Nerđajući čelik  
Uložak ventila: Mesing, PPS  
(polyphenylsulphide) i SPS  
(sindiotaktički polistiren)  
Ceo termostatski uložak može se zamjeniti korišćenjem IMI Heimeier alata bez pražnjenja instalacije.  
Vreteno: Niro čelik sa duplim O-prstenastim zaptivanjem.

## Konstrukcija



1. Trajan dupli O-prsten za zaptivanje
2. Snaga povratne opruge nam omogućava da se ventil ne zaglavljuje posle dužeg vremena ako boravi u jednom položaju
3. Telo ventila: Mesing
4. Precizni regulacioni deo za precizno kontinualno predpodešavanje.
5. IMI Heimeier M30x1.5 priključak za termostatske glave i aktuator
6. Gornji deo uloška moguće zameniti sa IMI Heimeier alatom bez pražnjenja sistema.
7. EPDM O-prstenasti

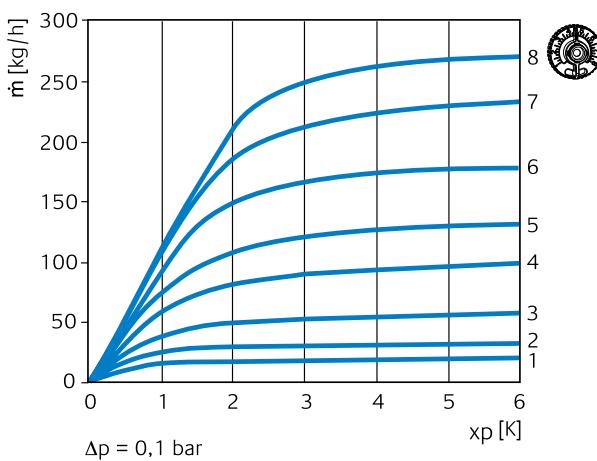
## Primena

Calypso exact termostatski ventili se koriste u dvocevnim grejnim vodenim sistemima sa pumpom od normalnih do visokih temperatura. Ventil ima veliki opseg protoka i karakteristiku optimalne performanse protiv buke i vrlo niske tolerancije protoka.

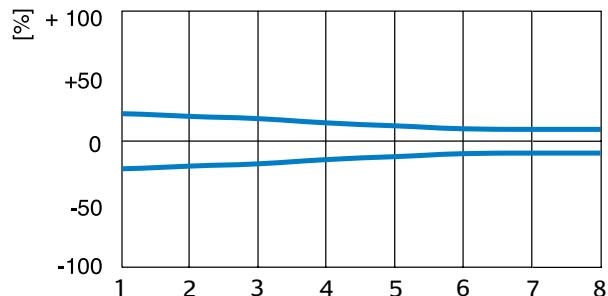
U velikim sistemima, čak kad distribuciju vode treba održavati ne samo za vreme specifičnog normalnog rada, ali takođe nakon pada sobne temperature ili prekida u radu, kako bi se izbegli premali ili preveliki protoci u delovima sistema. Da bi se ovo postiglo, karakteristika ventila je projektovana tako da maseni protok kroz radijator ne premaši oko 1.3 puta nominalnog protoka čak i na Poziciji 8 i sa potpuno otvorenim ventilom.

U skladu sa standardom EnEV i DIN V 4701-10, Calypso exact termostatski ventili mogu biti projektovani sa p-opsegom do max. 1 K ili max. 3 K.

### Optimizovana restrikcija protoka



### Najniža tolerancija protoka

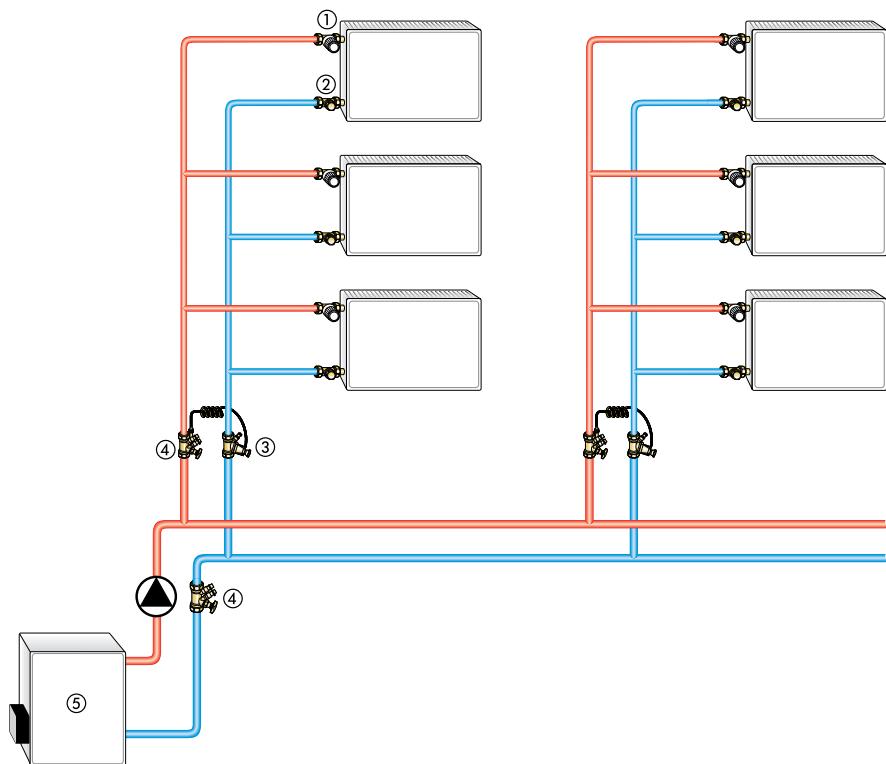


### Nivo buke

Da bi se obezbedila efikasnost niskog šuma, sledeći uslovi moraju biti ispunjeni:

- Na osnovu iskustva, diferencijalni pritisak kroz ventil ne bi smeo premašiti 20 kPa = 200 mbar = 0.2 bar. Ako se u projektu sistema, mogu pojaviti veći diferencijalni pritisci na parcijalnom opterećenju, mogu se koristiti regulatori diferencijalnog pritiska kao što je STAP ili Hydrolux prestrujni ventili (videti dijagram za karakterističnu krivu buke).
- Protok mora biti pravilno podešen.
- Sistem mora biti potpuno odvazdušen.

## Primer primene



1. Calypso exact telo termostatskog ventila
2. Navijak Regutec
3. STAP regulatori diferencijalnog pritiska
4. STAD balansni ventil
5. Kotao

## Napomena

- Kompozitnost toplotnog transfera mediuma treba da bude jedan od razloga koji sprečava oštećenje i stvaranje kamenca u grejnom sistemu tople vode, prema VDI upustvu 2035. Za industrijske i daljinske energetske sisteme pogledati primenu kod VdTÜV i 1466/AGFW 510. Mineralna ulja i maziva koja sadrže mineralna ulja mogu imati negativne efekte na izvore aparata i obično vode do raspadanja EPDM zaptivki. Kada se koriste antifrizi i antikorozivna sredstva na osnovi etilen glikola treba obratiti pažnju na detalje podvučene u dokumentaciji proizvođača, posebno na detalje koje se tiču koncentracije i specifičnosti aditiva.

- Ukoliko radimo sa veoma zaprljanim i zagađenim instalacijama potrebno je pre zamene termostatskih ventila, isparati instalaciju

- Tela termostatskih ventila rade sa IMI termostatskim glavama i sa termičkim ili motornim aktuatorima. Kada se koriste aktuatori od drugih proizvođača treba biti siguran da je snaga odgovarajuća za tela termostatskih ventila sa mekanom zaptivkom ventila.

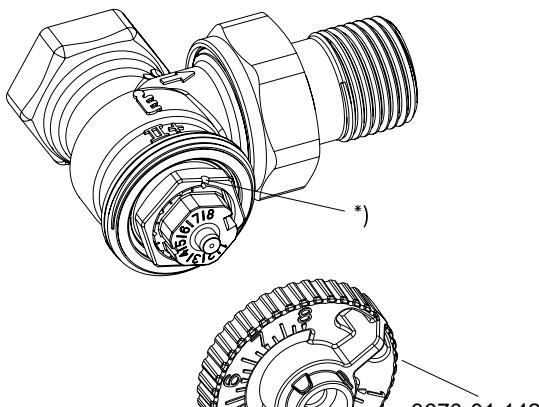
## Rukovanje

### Predregulacija

Predpodešavanje može biti izabrano kontinualno između 1 i 8. Postoji 7 dodatnih oznaka između zadatih vrednosti, što omogućava precizno predpodešavanje. Pozicija 8 predstavlja standardno podešavanje (fabričko podešavanje). Instalater može promeniti podešavanje sa ključem za podešavanje ili spanerom (13 mm). Ovo omogućava da neovlašćena lica ne mogu menjati podešavanja.

- Položiti ključ za podešavanje ili univerzalni ključ na uložak ventila i okretati do predviđene pozicije.
- Okretati do trenutka kada se predviđena pozicija ne poklopi sa oznakom na ulošku ventila.
- Ukloniti ključ. Podešavanje na ulošku ventila je vidljivo sa prednje strane ventila (videti sliku).

### Može se čitati sa prednje strane

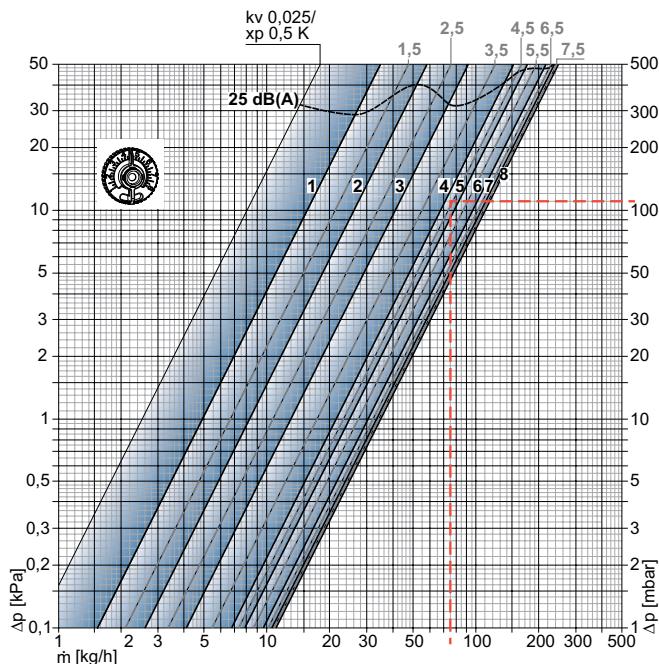


\*) Direktno obeležavanje

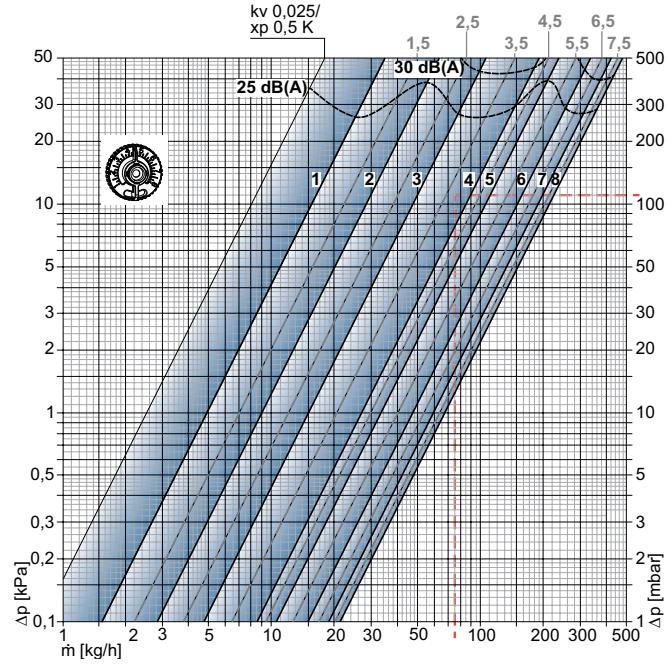
## Tehnički podaci

### Dijagram, tela ventila sa termostatskom glavom

P-opseg [xp] 1.0 K



P-opseg [xp] 2.0 K



### Telo ventila (DN 10/15/20) sa termostatskom glavom

		Predregulacija								Dozvoljeni diferencijalni pritisak za vreme koga je ventil zatvoren Δp [bar]	
		1	2	3	4	5	6	7	8	Terмо. glavom	EMO T/TM EMOtec TA-TRI TA-Slider 160
P-opseg [xp] 1.0K	kv-vrednost	0,049	0,082	0,130	0,215	0,246	0,303	0,335	0,343	1,0	3,5
P-opseg [xp] 2.0K	kv-vrednost	0,049	0,090	0,150	0,265	0,330	0,470	0,590	0,670		
	Kvs	0,049	0,102	0,185	0,313	0,420	0,565	0,740	0,860		
	Tolerancija protoka ± [%]	20	18	16	14	12	10	10	10		

Kv/Kvs = m³/h pri padu pritiska od 1 bar.

### Primer proračuna

Cilj:

Vrednost predpodešavanja

Dato:

Toplotno opterećenje Q = 1308 W

Razlika temperature  $\Delta T = 15 \text{ K}$  (65/50 °C)

Pad pritiska, termost. ventill  $\Delta p_v = 110 \text{ mbar}$

Rešenje:

Maseni protok  $m = Q / (c \cdot \Delta T) = 1308 / (1,163 \cdot 15) = 75 \text{ kg/h}$

Vrednost predpodešavanja iz dijagraama:

Za P-opseg max. 1,0 K: 4,5

Za P-opseg max. 2,0 K: 4

## Tabela za podešavanje

Podešavanje vrednosti za različite snage radijatora, padova pritiska, i temperaturske režime

Q [W]		200	250	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4800	5300	6500	6800	8400	9000	12000			
Δt [K]	Δp [kPa]																																			
10	5	2 3 3 4 4		4 5 5 6 6		6 7 8																														
	10	2 2 2 3 3		4 4 4 4 5		5 6 6 7 7		8 8																												
	15	2 2 2 3 3		3 4 4 4 4		5 5 6 6 6		7 7 7 8 8																												
15	5	2 2 2 3 3		4 4 4 4 4		5 6 6 6 7		7 7 8																												
	10	1 1 2 2 3		3 3 3 4 4		4 4 5 5 6		6 6 7 7 7		7 8 8																										
	15	1 1 1 2 2		3 3 3 3 3		4 4 4 5 5		5 6 6 6 6		7 7 7 7 8																										
20	5	1 1 2 2 3		3 3 4 4 4		4 5 5 6 6		6 6 7 7 7		8 8																										
	10	1 1 1 2 2		2 3 3 3 3		4 4 4 4 5		5 5 6 6 6		6 6 7 7 7		8																								
	15	1 1 1 2		2 2 3 3 3		3 4 4 4 4		4 5 5 5 6		6 6 6 6 6		7 8																								
40	5	1 1 1		2 2 2 2 3		3 3 4 4 4		4 4 4 5 5		5 5 6 6 6		6 7 8 8																								
	10	1 1		1 1 2 2 2		2 3 3 3 3		4 4 4 4 4		4 4 4 5 5		5 6 6 6 7 7																								
	15	1		1 1 1 2 2		2 2 2 3 3		3 3 3 4 4		4 4 4 4 4		5 5 6 6 6 7 8																								

10 kPa = 100 mbar = 1 mWS

Podešavena vrednost na max. 2 K P-opseg.

Q = Snaga radijatora

Δt = Temperaturska razlika

Δp = Diferencijalni pritisak

**Primer:**

Q = 1000 W, ΔT = 15 K, Δp = 10 kPa

Podešena vrednost: 4

### Saveti:

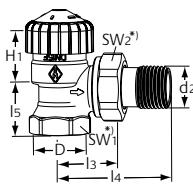
Za približno određivanje podešavanja za date performanse radijatora i temperaturskog režima, preporučuje se u proseku diferencijalni pritisak od 10 kPa.

Za sisteme koji su horizontalno prostrani, neophodan pad pritiska je:

15 kPa za ventile bliže toplonom izboru, 10 kPa za ventile na srednjem rastojanju, i 5 kPa za ventile na najudaljenijim radijatorima.

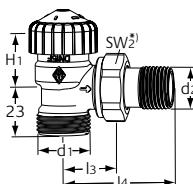
Precizno određivanje pozicije može se sprovesti proračunom cevne mreže koristeći dijagram, ili sa programom za proračun.

## Artikli



### Ugaoni

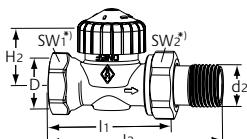
DN	D	d2	I3	I4	I5	H1	kv p-opseg max. 2 K	Kvs	Kataloški broj
10	Rp3/8	R3/8	24	49	20	24	0,025 - 0,670	0,86	3451-01.000
15	Rp1/2	R1/2	26	53	23	23,5	0,025 - 0,670	0,86	3451-02.000
20	Rp3/4	R3/4	30	63	26	21,5	0,025 - 0,670	0,86	3451-03.000



### Ugaoni

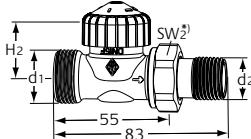
sa spoljašnjim navojem G3/4

DN	d1	d2	I3	I4	H1	kv p-opseg max. 2 K	Kvs	Kataloški broj
15	G3/4	R1/2	26	53	23,5	0,025 - 0,670	0,86	3455-02.000



### Prav

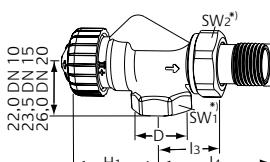
DN	D	d2	I1	I2	H2	kv p-opseg max. 2 K	Kvs	Kataloški broj
10	Rp3/8	R3/8	50	76	22,5	0,025 - 0,670	0,86	3452-01.000
15	Rp1/2	R1/2	55	83	22,5	0,025 - 0,670	0,86	3452-02.000
20	Rp3/4	R3/4	65	97	22,5	0,025 - 0,670	0,86	3452-03.000



### Prav

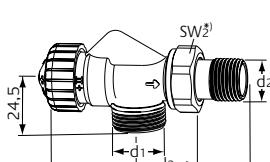
sa spoljašnjim navojem G3/4

DN	d1	d2	H2	kv p-opseg max. 2 K	Kvs	Kataloški broj
15	G3/4	R1/2	22,5	0,025 - 0,670	0,86	3456-02.000



### Aksijalni

DN	D	d2	I3	I4	H1	kv p-opseg max. 2 K	Kvs	Kataloški broj
10	Rp3/8	R3/8	24,5	50	34,5	0,025 - 0,670	0,86	3450-01.000
15	Rp1/2	R1/2	26	53	34,5	0,025 - 0,670	0,86	3450-02.000
20	Rp3/4	R3/4	30	63	34,5	0,025 - 0,670	0,86	3450-03.000



### Aksijalni

sa spoljašnjim navojem G3/4

DN	d1	d2	I3	I4	H1	kv p-opseg max. 2 K	Kvs	Kataloški broj
15	G3/4	R1/2	26	53	34,5	0,025 - 0,670	0,86	3457-02.000

\*) SW1: DN 10 = 22 mm, DN 15 = 27 mm, DN 20 = 32 mm

SW2: DN 10 = 27 mm, DN 15 = 30 mm, DN 20 = 37 mm

Vrednost H1 i H2 su na ležištu površine glave ili pogona.

Kvs = m<sup>3</sup>/h pri padu pritiska od 1 bar uz potpuno otvoren ventil.

Kv [xp] max. 2 K = m<sup>3</sup>/h pri padu pritiska od 1 bar sa termostatskom glavom.

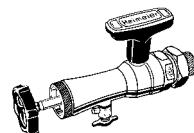
## Pribor



### Ključ za predpodešavanje

Za V-exact II od 2012, Calypso exact i Vekolux.  
Sive boje.

**Kataloški broj**  
3670-01.142



### Alat za spajanje

Komplet sa kasetom, čeoni ključ i zamjenjujućom zaptivkom, za zamenu termostatskih uložaka bez ispuštanja grejnog sistema (za DN 10 do DN 20).

**Kataloški broj**  
9721-00.000



### Zatezna spojница

Za povezivanje sa cevima od bakra ili preciznog čelika u skladu sa DIN EN 1057/10305-1/2. Unutrašnji navoj Rp3/8 - Rp3/4. Veza metal-metal. Niklovani mesing. Čaura bi trebala da se koristi za debljine zidova od 0.8 do 1mm. Potrebno je pridržavati se specifikacija proizvođača cevi.

Ø Cevi	DN	Kataloški broj
12	10 (3/8")	2201-12.351
14	15 (1/2")	2201-14.351
15	15 (1/2")	2201-15.351
16	15 (1/2")	2201-16.351
18	20 (3/4")	2201-18.351

### Čaura

Za cevi od bakra ili preciznog čelika sa deblijinom zida od 1mm. Mesing.

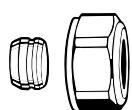
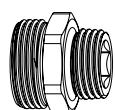
Ø Cevi	L	Kataloški broj
12	25,0	1300-12.170
15	26,0	1300-15.170
16	26,3	1300-16.170
18	26,8	1300-18.170



### Dupla zatezna spojница

Za spajanje sa plastičnim, bakarnim, preciznim čeličnim i višeslojnim cevima. Niklovani mesing.

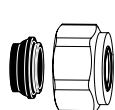
L	Kataloški broj
G3/4 x R1/2	1321-12.083



### Zatezna spojница

Za povezivanje cevi od bakra ili preciznog čelika u skladu sa DIN EN 1057/10305-1/2. Spoljašnji navoj G3/4 u skladu sa DIN EN 16313 (Eurocone). Spoj metal na metal. Niklovani mesing. Čaura bi trebala da se koristi za debljine zidova od 0.8 do 1.0 mm. Potrebno je pridržavati se specifikacija proizvođača cevi.

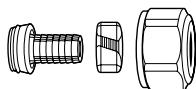
Ø Cevi	Kataloški broj
12	3831-12.351
14	3831-14.351
15	3831-15.351
16	3831-16.351
18	3831-18.351



### Zatezna spojница

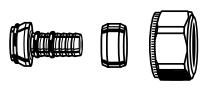
Za cevi od bakra ili preciznog čelika u skladu sa DIN EN 1057/10305-1/2 i cevi od nerđajućeg čelika. Povezivanje - spoljašnji navoj G3/4 u skladu sa DIN EN 16313 (Eurocone). Mekano zaptivanje, max. 95°C. Niklovani mesing.

Ø Cevi	Kataloški broj
15	1313-15.351
18	1313-18.351

**Zatezna spojница**

Za plastične cevi u skladu sa DIN 4726,  
ISO 10508.  
PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875;  
PB: DIN 16968/16969.  
Povezivanje sa spoljašnjim navojem  
G3/4 u skladu sa DIN EN 16313  
(Eurocone).  
Niklovani mesing.

Ø Cevi	Kataloški broj
12x1,1	1315-12.351
14x2	1311-14.351
16x1,5	1315-16.351
16x2	1311-16.351
17x2	1311-17.351
18x2	1311-18.351
20x2	1311-20.351

**Zatezna spojница**

Za višeslojne cevi u skladu sa DIN 16836.  
Povezivanje sa spoljašnjim navojem  
G3/4 u skladu sa DIN EN 16313  
(Eurocone).  
Niklovani mesing.

Ø Cevi	Kataloški broj
16x2	1331-16.351
18x2	1331-18.351

Za druge pribore pogledajte katalog "pribor i rezervni delovi za termostatske radijatorske ventile".

